

ISSN 1689-5126

czerwiec 2025 nr 6 (156)

SUFLER

Zabrzański Informator Kulturalny



SPIS TREŚCI

	Biblioteki	3
	Kina	7
	Muzea i zabytki.	10
	Muzyka	19
	Ośrodki kultury	21
	Kluby	29
	Teatr	30

WYDAWCA	Centrum Informacji Kulturalnej
ADRES	41-800 Zabrze, ul. gen. de Gaulle'a 17 Tel. 32 271-21-70
REDAKCJA odpowiedzialny	Magdalena Mionc – redaktor
OKŁADKA	Kamil Wierzbowski
SKŁAD	Centrum Informacji Kulturalnej

Redakcja zastrzega sobie prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów przyjętych do druku. Materiałów niezamówionych nie zwracamy. Organizatorzy zastrzegają sobie możliwość zmian w programach. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w programie lub odwołanie imprezy przez organizatora.



BIBLIOTEKI

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

Zabrze, ul. ks. J. Londzina 3

tel. 32 271-42-24,

32 271-73-57

www.biblioteka.zabrze.pl



Zobacz więcej

WYDARZENIE MIESIĄCA

► **5.06, godz. 18.00**, Muzeum Górnictwa Węglowego (ul. 3 Maja 19) – „Górnośląscy potentaci – dziedzictwo w naszych miastach” – spotkanie autorskie z Beatą i Pawłem Pomykalskimi.

Beata i Paweł Pomykalscy – duet w pracy i życiu. Związani z Górnym Śląskiem, któremu poświęcają szczególnie dużo uwagi. Od 2008 r. tworzą cykl albumów fotograficzno-historycznych na temat śląskiego dziedzictwa potentatów przemysłowych. Wydają również przewodniki po państwach Europy (m.in. pierwszy w Polsce przewodnik po Bośni i Hercegowinie) oraz – jako miłośnicy wielkich miast – po metropoliach europejskich. Udzielają się także na rzecz promocji turystyki na swoim rodzinnym Górnym Śląsku oraz ulubionej architektury modernistycznej. Prowadzą bloga adventum.com.pl.



Spotkanie realizowane w ramach projektu „Reymont – reaktywacja”, dofinansowanego ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Centrum Kultury: Reymont. Interwencje.

► **9.06, godz. 18.00**, Wypożyczalnia Popularnonaukowa (ul. Wyzwolenia 4) – „Jarosław Iwaszkiewicz: między Polską, Rosją i Ukrainą” – spotkanie z Robertem i Agnieszką Papieskimi.

Spotkanie w ramach projektu „Biblioteka dla wszystkich. Wspólne pasje”, realizowanego przez FRSI w partnerstwie z Save the Children Polska.



SPOTKANIA

► **2.06, godz. 16.00**, Filia nr 9 (ul. Paderewskiego 35) – „Spotkanie z klockami”. Wspólne budowanie z klocków.

Zajęcia są bezpłatne, jednak ze względu na ograniczoną liczbę miejsc obowiązują zapisy pod nr tel 32 275-05-24. Zajęcia organizowane w ramach projektu „Biblioteka dla wszystkich. Wspólne pasje”, realizowanego przez FRSI w partnerstwie z Save the Children Polska.

► **3.06, godz. 16.00**, Świetlica Środowiskowa w Rokitnicy (ul. Andersa 34) – warsztaty literacko-plastyczne dla dzieci. Spotkanie z Danielem Baranowskim.

Warsztaty realizowane w ramach projektu „Na zdrowie... Czytaj! Recepta na literaturę”, dofinansowanego ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury – państwowego funduszu celowego.

► **7.06, godz. 10.00**, Kolonia robotnicza Borsigwerk (ul. Okrzei 1) – „Osiedla robotnicze w obiektywie: Osiedle Borsiga” – warsztaty fotograficzne.

Warsztaty fotograficzne prowadzić będzie fotografik i fotoreporter Arkadiusz Gola.

Zajęcia są bezpłatne, jednak ze względu na ograniczoną liczbę miejsc obowiązują zapisy pod adresem mailowym: warsztaty@biblioteka.zabrze.pl. Decyduje kolejność zgłoszeń.

Spotkanie realizowane w ramach projektu „Reymont – reaktywacja”, dofinansowanego ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Centrum Kultury: Reymont. Interwencje.

► **9.06, godz. 10.30**, II Liceum Ogólnokształcące w Zabrzu (ul. Piłsudskiego 29) – „Słowa, które żyją – Skamander o życiu, miłości i codzienności” – wykład o grupie Skamander wygłosi Robert Papieski.

Spotkanie realizowane w ramach projektu realizowane w ramach projektu „Książka na szóstkę, wypełniamy pustkę”, dofinansowanego ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury.



► **9.06, godz. 13.00**, I Liceum Ogólnokształcące w Zabrzu (ul. Wolności 232) – „Słowa, które żyją – Skamander o życiu, miłości i codzienności” – wykład o grupie Skamander wygłosi Robert Papieski.

Spotkanie realizowane w ramach projektu realizowane w ramach projektu „Książka na szóstkę, wypełniamy pustkę”, dofinansowanego ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury.

► **16.06, godz. 17.00**, Filia nr 11 (ul. Wolności 177) – **„Poziom 11”** – spotkanie z grami planszowymi w Filii nr 11.

Spotkanie w ramach projektu „Biblioteka dla wszystkich. Wspólne pasje”, realizowanego przez FRŚI w partnerstwie z Save the Children Polska.

► **23.06, godz. 9.00**, zabrzańskie żłobki i przedszkola – „Tata też czyta” – warsztaty i głośne czytanie dla dzieci w ramach kampanii „Tata też czyta”.

Warsztaty w ramach projektu „Książka na szóstkę, wypełniamy pustkę”, dofinansowanego ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury.



► **23.06, godz. 17.00**, Filia nr 2 (ul. Bytomska 28) – wernisaż wystawy „VIVAT Biskupice” – wystawa grupowa Gr 18-Obsydian na zakończenie sezonu artystycznego 2024/2025.

► **26.06, godz. 15.00**, Filia nr 9 (ul. Paderewskiego 35) – „Szydełkowe opowieści” – spotkanie przy robótkach ręcznych, nauka podstaw robienia na szydełku i wykonanie prostej osłonki na kubek. Zachęcamy do zabrania własnych szydełek.

WYSTAWY

► **2-14.06**, Filia nr 2 (Zabrze-Biskupice, ul. Bytomska 28) – wystawa „Mail Art. Poczta sztuka Dzieci” z okazji światowego Dnia Dziecka.

► **17.06-29.08**, Filia nr 2 (Zabrze-Biskupice, ul. Bytomska 28) – „VIVAT Biskupice” – wystawa grupowa Gr 18- Obsydian na zakończenie sezonu artystycznego 2024/2025.

DYSKUSYJNY KLUB KSIĄŻKI

► **2.06, godz. 18.00**, Filia nr 20 (pl. Warszawski 1) – „Depesze” Michael Herr.

Arcydzieło reportażu wojennego napisane przez współtwórcę filmu Czas Apokalipsy. Nikt nie pokazał wojny w Wietnamie (i wojny w ogóle) tak jak on. Michael Herr przez dwa lata (1967–1969) pracował jako korespondent pisma „Esquire”. Towarzyszył żołnierzom na froncie, był świadkiem ich wojennego delirium. Po powrocie napisał Depesze – swoją jedyną, uważaną za majstersztyk, książkę. W literacko olśniewający sposób przedstawił w niej to, co zobaczył w Wietnamie: oblęd, szal zabijania, tłumiony narkotykami strach, roztrzaskaną ludzką psychikę. Tekst – pełen hipnotycznych wizji, poetyckich metafor i żołnierskiego slangu – oddając stan surrealistycznego upojenia wojną, jest równocześnie jej sugestywnym oskarżeniem. Niektóre z postaci sportretowanych w Depeszach stały się pierwowzorami bohaterów filmu Coppoli Czas Apokalipsy, którego Herr był współscenarzystą.

(<https://lubimyczytac.pl/ksiazka/3699249/depesze>)

► **16.06, godz. 18.00**, Filia nr 6 (ul. Krakowska 52)
– Rokita czyta: „Ulisses” James Joyce.

O czym jest Ulisses? Można odpowiedzieć na dwa sposoby: o zwykłym dniu Stefana Dedalusa i Leopolda Blooma w Dublinie na początku XX wieku albo o wszystkim. Okazuje się bowiem, że zwykły dzień zwykłego człowieka który chodzi, je, rozmawia, załatwia różne sprawy, ale też myśli, czuje, wspomina i marzy to miniatura całego ludzkiego doświadczenia.

(<https://lubimyczytac.pl/ksiazka/36130/ulisses>)



KINA

KINO ROMA

Zabrze, ul. Padlewskiego 4

tel. 32 271-62-91

www.kinoroma.zabrze.pl



Zobacz więcej

► „Delfinek i ja”

Pewnego dnia Biały Delfinek ratuje małego chłopca, który nieoczekiwanie trafił do oceanu. Razem dorastają do momentu, kiedy pojawia się groźna Ośmiornica. W tym samym czasie chłopiec odkrywa, że nie jest delfinem i postanawia odnaleźć swoją mamę.



► „Queer”

1950 rok. William Lee, około pięćdziesięcioletni amerykański ekspat żyjący w Meksyku, spędza dni niemal całkowicie w samotności. Jego spotkanie z Eugene'em Allertonem, nowym w mieście, młodym studentem, po raz pierwszy pokazuje mu, że być może w końcu możliwe będzie nawiązanie intymnej więzi.



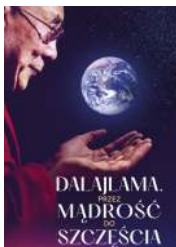
► „Nasienie świętej Figi”

Dwie dorastające siostry na co dzień zajmują się szkołą, przyjaciółmi i domowymi obowiązkami. Wszystko się zmienia, gdy ich ojciec niespodziewanie awansuje na sędziego śledczego. Atmosfera w domu gęstnieje, a sytuacja dodatkowo się pogarsza się, gdy znika służbowa broń ojca.



► „Dalajlama. Przez mądrość do szczęścia ”

Blisko 90 letni Jego Świątobliwość udziela praktycznych porad dotyczących radzenia sobie z wyzwaniami XXI wieku. Film ukazuje Dalajlamę przemawiającego bezpośrednio do widzów, tworząc poczucie prywatnej rozmowy. Dokument "Dalajlama. Przez mądrość do szczęścia" to niezapomniane, medytacyjne doświadczenie na XXI wiek.



WYDARZENIA

► **14.06, godz. 18.00, 19.15** – Koncert Po Ćmoku – Stonage Full Of Sun.

► **21.06** – Jubileusz 20-lecia FLOTY.

PLANET CINEMA

Zabrze, Plac Teatralny 12

tel. 32 832-16-16

www.planetcinema.pl/zabrze



Zobacz więcej

CZERWCOWE PREMIERY

- ▶ **1-5.06** – „Karate Kid: Legendy” (dubbing), „Guns Up”, „Frendo”, „Dumna królowna” (dubbing), „Felek i Tola ratują las” (dubbing).
- ▶ **6-12.06** – „Ballerina. Z uniwersum Johna Wicka”, mini-maraton: „Ballerina & John Wick 4”.
- ▶ **13-19.06** – „Materialiści”, „Jak wytresować smoka” (dubbing).
- ▶ **20-26.06** – „28 lat później”, „Elio”(dubbing).
- ▶ **27.06-3.07** – „F1”, „M3GAN”.

MULTIKINO

Zabrze, ul. Gdańska 18

tel. 32 791-14-00

www.multikino.pl



Zobacz więcej

CZERWCOWE PREMIERY

- ▶ **6.06** – „Ballerina. Z uniwersum Johna Wicka”, „Fenicki układ”.
- ▶ **13.06** – „Jak wytresować smoka”, „Rytuał”, „Że co? Że jak?!”, „Materialiści”.
- ▶ **20.06** – „28 lat później”, „Elio”.
- ▶ **27.06** – „M3GAN”, „F1”.



MUZEUM I ZABYTKI

MUZEUM GÓRNICTWA WĘGLOWEGO

Zabrze, ul. Georgiusa Agricoli 2
tel. 32 630-30-91

www.muzeumgornictwa.pl



[Zobacz więcej](#)

KOPALNIA GUIDO

Zabrze, ul. 3 Maja 93
tel. 32 630-30-91 wew. 2200,
rezerwacje 32 271-40-77

www.kopalniaguido.pl



[Zobacz więcej](#)

KOMPLEKS SZTOLNIA KRÓLOWA LUIZA

Zabrze, ul. Wolności 410
Zabrze, ul. Mochnackiego 12

www.sztolnia luiza.pl



[Zobacz więcej](#)

WYDARZENIA

► **31.05-01.06**, Kopalnia Guido, poziom 320 – 14C Game Jam.

Gotowi na wyzwanie? 14C Game Jam wraca do Kopalni Guido!

Po raz drugi, w jednej z najbardziej wyjątkowych lokalizacji w Polsce, odbędzie się prawdziwe święto kreatywności – 14C Game Jam! W maju, 320 metrów pod ziemią, niemal 40 odważnych twórców gier zmierzy się z czasem, tworząc coś absolutnie niesamowitego.

To będzie dopiero coś! Uczestnicy sięgną po materiały 3D, zdjęcia i tekstury z Muzeum Górnictwa Węglowego i stworzą gry, które wciągną cię w niezapomnianą, podziemną podróż. W ciągu 24 godzin będą musieli połączyć swoją pasję z grą o prawdziwą nagrodę.

Cena biletu: 175 zł. Maks. liczba uczestników: 50. Wydarzenie dla osób pełnoletnich

Zarezerwuj miejsce na tej ekstremalnej przygodzie i dołącz do twórców, którzy pokażą, jak gry mogą łączyć historię, nowoczesność i niepowtarzalny klimat górniczej atmosfery!

► **31.05-01.06, godz. 12.00-16.00**, Park 12C Sztolnia Królowa Luiza, ul. Mochnackiego 12 – Dzień Dziecka.

Serdecznie zapraszamy do wspólnej, rodzinnej zabawy w Parku 12C.

W programie: warsztaty rękodzielnicze – „Rękodzielnicza Szychta”, rodzinne tworzenie pamiątek inspirowanych kopalnią.

Dodatkowe atrakcje: balony, zabawy sportowe, konkursy z nagrodami, mała gastronomia.

Podziemne trasy turystyczne w promocyjnej cenie – więcej na www.podziemnaprzygoda.pl

► **6.06, godz. 16.00-22.00**, Strefa Carnall, Sztolnia Królowa Luiza, ul. Wolności 408 – Happening Industriady 2025. Wstęp wolny.

Jak czerwiec – to i Industriada, święto Szlaku Zabytków Techniki. W tym roku pomarańczowy festiwal potrwa dwa dni – bo świętowanie zaczynamy w Zabrzu wcześniej!

Już 6 czerwca zapraszamy do Strefy Carnall Sztolni Królowa Luiza, gdzie odbędzie się wyjątkowy Happening Industriady 2025. Od godziny 16.00 czeka na Was solidna dawka atrakcji, w tym między innymi: podniebne atrakcje, pokazy pracy zabytkowej maszyny parowej oraz wystawy poświęcone historii kopalni, elektryfikacji i ratownictwu górniczemu.

A wieczorem – scena, światła i mocna dawka muzyki:

- **18.20** – Orkiestra Muzeum Górnictwa Węglowego w Zabrzu
- **19.00** – Smolik // Kev Fox
- **20.30** – Zalewski – gwiazda wieczoru!

INDUSTRIADA 2025 Happening

06.06.2025



ZALEWSKI
SMOLIK // KEV FOX

► **7.06**, obiekty Muzeum Górnictwa Węglowego w Zabrzu – Industriada 2025.

Czy potraficie wyobrazić sobie jeden dzień, który łączy przeszłość, teraźniejszość i przyszłość przemysłowego Śląska? Taka właśnie jest Industriada – największe święto Szlaku Zabytków Techniki!

► **6-7 czerwca**, industrialne serce regionu znów zabije mocniej. Czekają na Was zwiedzanie, koncerty, pokazy, warsztaty i niezapomniane emocje w ponad 50 obiektach – dla całych rodzin, pasjonatów historii i fanów dobrej zabawy!

Więcej informacji na stronie www.industriada.pl

Industriada w Parku 12C Sztolni Królowa Luiza, **godz. 11.00-17.00.**

Tegoroczny motyw to Skarby Ziemi. A gdzie w takim razie byście szukali tych najcenniejszych czyli surowców jak nie pod ziemią właśnie? Kup bilet na zwiedzanie www.

podziemnaprzygoda.pl.

Atrakcje:

- Warsztaty dla dzieci – „Minecraft versus minerals”
- Ruchoma ścianka wspinaczkowa
- Dmuchane place zabaw
- Zjeżdżalnia dmuchana
- Snowtubing
- Bramka celnościowa pneumatyczna
- Food truck (frytki, lody, gofry itp.)
- stoisko z ciastkami
- warkoczyki
- stoisko z zabawkami

► Industriada w Strefie Carnall, **godz. 11.00-17.00**

- Zajęcia z robotyki z wykorzystaniem klocków Lego

Zajęcia z robotyki z klocków LEGO dla dzieci to kreatywne warsztaty edukacyjne, podczas których uczestnicy budują i programują własne roboty z zestawów LEGO. Zajęcia łączą zabawę z nauką, rozwijając logiczne myślenie, wyobraźnię przestrzenną oraz podstawowe umiejętności z zakresu matematyki, fizyki i programowania. Dzieci pracują w parach lub małych grupach, ucząc się współpracy i rozwiązywania problemów.

Pod okiem doświadczonych instruktorów uczestnicy tworzą ruchome konstrukcje, uczą się podstaw kodowania i



Sztolnia
Królowa
Luiza



Kopalnia
Guido



Szlak Zabytków Techniki
prezentuje

INDUSTRIADA
7.06.2025

Skarby Ziemi

Zaprasza Marszałek Województwa Śląskiego
Wojciech Saluga

TV Zabrze ea81a1e1



testują własne projekty w praktyce. Program zajęć jest dostosowany do wieku i poziomu zaawansowania dzieci, dzięki czemu każde dziecko może rozwijać się w swoim tempie. To doskonała forma nauki poprzez zabawę, która inspirowa do dalszego odkrywania świata technologii i inżynierii.

Zajęcia skierowane do dzieci w wieku 4-12 lat

- Malowanie intuicyjne dla rodzin z dziećmi

Malowanie intuicyjne dla rodzin to wyjątkowe warsztaty artystyczne, które zapraszają dzieci i dorosłych do wspólnego tworzenia bez oceniania, zasad czy ograniczeń. W trakcie zajęć uczestnicy malują w sposób spontaniczny, kierując się emocjami, wyobraźnią i chwilową inspiracją, a nie sztywnymi technikami czy gotowymi wzorcami. Dzięki temu każdy, niezależnie od wieku czy umiejętności, może poczuć radość płynącą z twórczej ekspresji.

Zapewniamy wszystkie materiały — farby, pędzle, duże formaty papieru — oraz przyjazną przestrzeń, w której liczy się proces, a nie efekt końcowy. Malowanie intuicyjne to idealny sposób na wspólne spędzenie czasu, odkrycie własnej kreatywności i uwolnienie emocji w kolorach.

- „Co kryją wulkany”

Warsztaty „Co kryją wulkany” to fascynujące spotkanie z tajemniczym światem wulkanów, przygotowane z myślą o dzieciach ciekawych natury i zjawisk przyrodniczych. Podczas zajęć uczestnicy dowiedzą się, jak powstają wulkany, z czego zbudowana jest Ziemia, czym jest magma i jakie siły drzemą pod jej powierzchnią. Wszystko przekazane w formie angażującej i dostosowanej do wieku dzieci — poprzez doświadczenia, eksperymenty i wspólne zabawy.

W trakcie warsztatów dzieci samodzielnie wykonają miniaturowy wulkan, który naprawdę wybuchnie! To świetna okazja do nauki poprzez działanie, rozwijania ciekawości świata, myślenia przyczynowo-skutkowego i współpracy w grupie. Warsztaty łączą edukację z ekscytującą zabawą, zostawiając niezapomniane wspomnienia i iskierkę naukowej pasji.

- Dmuchane place zabaw

- Akcja krwiodawstwa

Hasłem tegorocznej INDUSTRIADY są Skarby Ziemi. Czy istnieje ważniejszy skarb, którym możemy się podzielić z innymi, niż nasza własna krew? Zapraszamy do wzięcia udziału w akcji!

Godz. 11:00 – 15:00

- Mobilny Park Linowy
- Tyrolka (atrakcja dodatkowo płatna)

Dodatkowe atrakcje

- Food trucki
- Mała gastronomia

► **13-14.06**, Strefa Carnall, Sztolnia Królowa Luiza, ul Wolności 408 – CARBON Silesia Festival.

13 i 14 czerwca już po raz piąty do Zabrze zawitają największe gwiazdy współczesnej muzyki elektronicznej, które przejmą niezwykle urokliwe miejsce, jakim jest Strefa Carnall Sztolnia Królowa Luiza. CARBON Silesia Festival to festiwal, który na kulturalnej mapie Polski szybko stał się najjaśniej święcącym punktem na południu Polski. Szczegółowy program na: <https://carbonfestival.pl/>. Bilety do nabycia na <https://carbonfestival.pl/bilety/>



MUZEUM MIEJSKIE

Zabrze, ul. Powstańców Śląskich 3

tel. 32 271-56-89

www.muzeumzabrze.pl



Zobacz więcej

Działy merytoryczne oraz administracja Muzeum Miejskiego w Zabrzu. Godziny otwarcia: od wtorku do piątku: 9.00-15.30.

GALERIA CAFÉ SILESIA

Zabrze, ul. 3 Maja 6

tel. 32 777-05-01

www.muzeumzabrze.pl

Godziny otwarcia: wtorek, środa, piątek: 9.00-16.00, czwartek: 9.00-18.00, sobota i niedziela: 10.00-14.00, poniedziałek: nieczynne. Ceny biletów: normalny: 10 zł, ulgowy: 5 zł, rodzinny: 20 zł, w soboty wstęp bezpłatny; lekcje i warsztaty muzealne: 4 zł od osoby + 20 zł za prowadzenie lekcji/warsztatów. www.muzeumzabrze.pl, <https://www.facebook.com/GaleriaCafeSilesia>

WYSTAWY

► Wystawa urodzinowa – 90 lat Muzeum Miejskiego w Zabrzu

W drugiej połowie czerwca zaprosimy Państwa na wystawę-niespodziankę z okazji 90. urodzin Muzeum Miejskiego w Zabrzu.

Początki Muzeum Miejskiego w Zabrzu sięgają października 1935 roku, kiedy to przewodniczący Prowincji Górnośląskiej zatwierdził wniosek nadburmistrza Zabrza Maksa Filluscha o utworzeniu Städtische Heimatstube Hindenburg czyli Miejskiej Izby Regionalnej. Pierwszą siedzibę izby stanowiły dwa pokoje w willi dyrektora rzeźni miejskiej przy obecnej ulicy Szczęść Boże 32 a. Pierwszą ekspozycję natomiast udostępniono 1 kwietnia 1936 roku.

Więcej informacji na temat wystawy już wkrótce na naszej stronie internetowej i w mediach społecznościowych.

Ekspонат Miesiąca

Muzeum Miejskie zaprasza na stronę internetową, gdzie dostępny jest cykl pokazów zatytułowany Ekspонат Miesiąca. Zapraszamy do poznania eksponatów w poszczególnych działach muzeum. Tym razem ekspонат został przygotowany przez Dział Plastyki. Szczegóły na

www.muzeumzabrze.pl



SZYB MACIEJ

Zabrze, ul. Srebrna 6

tel. 601-08-09-05

www.szybmaciej.pl



[Zobacz więcej](#)

Restauracja: wtorek-czwartek, niedziela godz. 13.00-20.00, piątek-sobota -13.00-21.00. Bistro: wtorek – czwartek, niedziela godz. 12.00-20.00, piątek – sobota godz. 12.00-21.00. Zwiedzanie obiektu z przewodnikiem: wtorek-sobota godz. 12.00, 14.00 lub 16.00. Wymagana jest rezerwacja z minimalnie jednodniowym wyprzedzeniem – tel. 721-455-500 lub turystyka@szybmaciej.pl. Rezerwacje stolików: tel. 601-080-905, rezerwacje@szybmaciej.pl.

Cennik biletów:

Bilet normalny – 20,00 zł. Bilet ulgowy – 10,00 zł (dla emerytów, rencistów, uczniów, studentów). Zwiedzanie odbywa się za wcześniejszą rezerwacją. Zwiedzanie grup zorganizowanych wymaga rezerwacji telefonicznej tel. 601-080-905 / 721-455-500 lub turystyka@szybmaciej.pl. Warunkiem przyjęcia jest jej potwierdzenie mailowe lub telefoniczne. Zwiedzanie częściowo odbywa się na zewnątrz – zalecamy dostosowanie ubioru do pogody (w szczególności założenie wygodnego obuwia). Na trasie znajduje się duża ilość wąskich schodów – obiekt częściowo jest przystosowany dla osób niepełnosprawnych. Z uwagi na specyfikę obiektu oraz trasy turystycznej zapraszamy na zwiedzanie z dziećmi od 7. roku życia!





MUZYKA

FILHARMONIA ZABRZAŃSKA

Zabrze, ul. Park Hutniczy 7

tel. 32 271-47-17

www.filharmonia.zabrze.pl



Zobacz więcej

► **1.06, godz. 11.00** – „Mamuś-owa Orkiestra” – koncert dla dzieci.

Wykonawcy: Dorota Banaś – skrzypce, wokół, prowadzenie, Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Zabrzeńskiej, Sławomir Chrzanowski – dyrygent.

W programie: melodie bajkowe i filmowe, muzyka irlandzka, muzyczne zagadki, pirackie zawody dla rodziców, pokaz tańca irlandzkiego Akademii Tańca Salake, konkursy z nagrodami.

► **6.06, godz. 18.00** – zakończenie sezonu 2024/2025 – „Z Czech do Ameryki”.

Wykonawcy: Gaja Wilewska – skrzypce, Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Zabrzeńskiej, Sławomir Chrzanowski – dyrygent.

W programie: Dworzak, Bernstein, Chadwick.

► **18.06, godz. 18.00** – „Filmowy koncert na powitanie lata”.

Wykonawcy: Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Zabrzeńskiej, Sławomir Chrzanowski – dyrygent.



DOM MUZYKI I TAŃCA

Zabrze, ul. gen. de Gaulle'a 17
tel. 32 271-66-22, 32 271-56-41
www.dmit.com.pl



Zobacz więcej

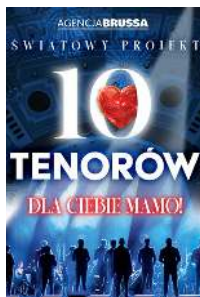
► **8.06, godz. 18.00** – Igor Kwiatkowski w programie „Introwertyk”.

Komik, aktor dubbingowy i autor tekstów – jednym słowem człowiek orkiestra, który tym razem zdradzi jak to jest być introwertykiem w gorącej wodzie kąpanym. Świetna zabawa gwarantowana, bo Igor Kwiatkowski umiejętnie łączy oryginalny humor, nietypowe przemyślenia i celne ujęcie absurdów dnia codziennego.



► **20.06, godz. 19.00** – 10 Tenorów.

Po zakończeniu swojego jubileuszowego tournée, którym nasi tenorzy podsumowali pięciolecie istnienia grupy, teraz przyszedł czas na otwarcie kolejnego pięciolecia na pięciolinii, a wraz z tym poznanie, przygotowanie i zaśpiewanie zupełnie nowych utworów. Ponieważ dziesiątka wokalistów wykonuje muzykę od dzieł operowych poprzez piosenki estradowe i filmowe do utworów ludowych, więc na kolejnej trasie nie zabraknie różnorodnych gatunków i stylów muzycznych. Dla wielbicieli sztuki operowej – najpiękniejsze przeboje z twórczości G. Verdiego i G. Pucciniego oraz słynna aria „Śmieję się, pajacu”. Dla wielbicieli lżejszego repertuaru – „Wróć do Sorrento”. Dla romantyków i zakochanych będą też piosenki o poranku („Mattinata”) i księżycu („Luna mezzo mare”). Nie zabraknie też najśłynniejszego wokalnego pocałunku, czyli „Besame mucho”. A zatem – „Szczęśliwej drogi, już czas”, zapraszamy w kolejną podróż z Dziesięcioma Tenorami!





OŚRODKI KULTURY

MIEJSKI OŚRODEK KULTURY

Zabrze, ul. 3 Maja 91a

tel. 32 278-08-02

www.mok.art.pl,

facebook.com/mokzabrze



Zobacz więcej

Organizator zastrzega sobie prawo do zmiany repertuaru.

IMPREZY



► **1.06, godz. 16.00** – Śląska Scena Młodych – musical „Alicja w Krainie Czarów”.

To druga produkcja Śląskiej Sceny Młodych. Alicja powraca do magicznej krainy po dość długiej nieobecności, a jej oczom ukazuje się świat pełen zniszczeń. Królowa Kier wydała rozkaz o zrównaniu z ziemią całego zaczarowanego świata. Czy został jeszcze czas, żeby uratować Krainę Czarów? Alicja rozpoczyna wędrówkę po zgłiszczach dawnego miejsca, szuka przyjaciół, by mogli stawić czoła złej królowej. Czy uda jej się jednak przekonać charakternych znajomych, by pomogli jej w realizacji planu? A może dla nich jest to już zakończony rozdział? Tajemnicza historia ubrana w muzyczne brzmienia, będzie z pewnością idealną propozycją dla całych rodzin.

Czas trwania: ok. 1 godz.

Spektakl 1 czerwca:

Bilety: 35 zł/os. – cena standardowa

Bilety do nabycia:

- on-line w serwisie Biletyna
- stacjonarnie w kasie Miejskiego Ośrodka Kultury (czynna pn-pt. w godz. 7.00-15.00)

Rezerwacje pod numerami tel.: 32 278-08-02 lub 531-614-667

Miejsca numerowane.

Spektakle szkolne – **2 czerwca**:

Bilety: 30 zł/os. – cena standardowa, miejsca nienumerowane. Rezerwacje u Organizatora: 733-732-068

Organizator: Śląska Scena Młodych

Współorganizator: Miejski Ośrodek Kultury w Zabrze

► **10.06, godz. 17.00** – Jubileusz Studia Tańca Ulicznego.

Organizator: Ognisko Pracy Pozaszkolnej numer 4 Centrum Edukacji Twórczej.

Wstęp za okazaniem zaproszenia.

► **15.06, godz. 10.00, 12.30, 15.30, 17.00** – Studio Tańca ESKA – pokazy taneczne.

Organizator: Studio Tańca ESKA Aleksandra Wysocka.

Wstęp za okazaniem zaproszenia.

► **26.06, godz. 16.00** – zabawa w PZERil Koło nr 4.

Informacje i zapisy u prezesa.

GALERIA MOK

Godziny otwarcia Galerii MOK: poniedziałek: 7.00-19.00; wtorek: 7.00-19.30; środa: 7.00-19.00; czwartek: 7.00-19.00; piątek: 7.00-15.00. Godziny otwarcia Galerii MOK mogą ulec zmianie.

► **9.06-5.09** – „Wspólny fundament” – wystawa prac absolwentów Liceum Plastycznego w Zabrze.

Wystawa grupowa pt. Wspólny fundament prezentuje twórczość absolwentów Liceum Sztuk Plastycznych w Zabrze, których artystyczna droga – choć kształtowana ponadjednostkowym doświadczeniem edukacji w tych samych murach – prowadzi w wielu różnorodnych kierunkach. Punktem wyjścia autorów prezentowanych prac były solidne fundamenty artystyczne i kulturowe, które otrzymali podczas nauki – wiedza, wrażliwość estetyczna oraz szacunek do tradycji sztuki. Te wartości stały się

bazą, z której każdy z uczniów wyruszył w swoją indywidualną podróż – bez narzuconych schematów, z odwagą do poszukiwań i eksploracji. Wystawa ta ukazuje nie tylko różnorodność postaw twórczych, ale również siłę wspólnoty, z której wyrosła. To celebracja indywidualności budowanej na wspólnym gruncie poprzez dialog pokoleń, mediów i wizji artystycznych.

Miejski Ośrodek Kultury
w Zabrze
ul. 3 Maja 91a, Zabrze

MOK
MIEJSKI OŚRODEK
KULTURY
W ZABRZU

Zabrze
w sercu Śląska

UŚ
UCZELNIA SZKOLNA
PLASTYCZNYCH
W ZABRZU

wystawa prac dyplomowych
absolwentów
zabrzańskiego Plastyka

9 czerwca —
5 września

finisaż
5 września

WSPÓLNY
FUNDAMENT



DZIELNICOWY OŚRODEK KULTURY

Zabrze-Biskupice, ul. Kossaka 23

tel. 32 274-73-38

IMPREZY

- **4.06, godz. 17.00** – spotkanie Rady Dzielnic – cykliczne zebranie radnych dzielnicowych, podczas którego omawiane są lokalne sprawy mieszkańców.
- **5.06, godz. 16.00** – Święto Rodziny, Natury i Kreatywności w Ogrodzie DOK – inicjatywa lokalna w ramach projektu Centrum Sprawiedliwej Transformacji.
- **6.06, godz. 18.00** – Wild West – maraton zumby na rozpoczęcie lata.

► **10.06, godz. 15.00** – spotkanie przedwakacyjne koła emerytów nr. 8.

► **13-15.06, godz. 10.00** – Akademia Kobiet w ramach projektu Centrum Sprawiedliwej Transformacji – warsztaty dla kobiet z zakresu rozwoju potencjału, umiejętności zachowania równowagi, odkrycia wewnętrznej motywacji oraz poznania technik relaksacyjnych.

► **21.06, godz. 12.00** – Asians @ Fair fun – Summer festival – letnia impreza świąteczna dla całej rodziny organizowana przez Fundację Light & Love Home.

► **24.06, godz. 16.00** – Międzypokoleniowe warsztaty kulinarne w ramach projektu Centrum Sprawiedliwej Transformacji – ekologiczne warsztaty kulinarne.

DZIELNICOWY OŚRODEK KULTURY

Zabrze-Pawłów, ul. Sikorskiego 114

tel. 32 275-12-86

IMPREZY

► **4.06, godz. 16.30-19.30** – Obsługa systemu lokalizacji w smartfonach – warsztaty edukacyjne. Partner wydarzenia Centrum Sprawiedliwej Transformacji.

► **11.06, godz. 16.30-19.30** – Krzyżkowe malowanki lub tradycje chleba (wizyta studyjna). Partner wydarzenia Centrum Sprawiedliwej Transformacji.

► **18.06, godz. 16.30-19.30** – Truskawkowy czas – potrawy na zimno i ciepło. Partner wydarzenia Centrum Sprawiedliwej Transformacji.

► **21-22.06, godz. 9.00-15.00** – Warsztaty Śląskiej Młodzieżowej Orkiestry Dętej. Partner Muzeum Górnictwa Węglowego w Zabrzu.

► **25.06, godz. 16.30-19.30** – Industrialny spacer. Partner wydarzenia Centrum Sprawiedliwej Transformacji.

► **24.06** – podsumowanie działalności kółek artystycznych.

► **30.06, godz. 9.00-13.00** – Powsinogi edycja letnia. Półkolonie.

DZIELNICOWY OŚRODEK KULTURY

Zabrze-Kończyce, ul. Dorotki 3

tel. 32 275-04-05

IMPREZY

► **2.06, 9.06, 16.06, 23.06, 30.06, godz. 16.30 (grupa I), godz. 17.30 (grupa II)** – DOK-lejanki – zajęcia plastyczne dla dzieci.

Obowiązują zapisy: tel. 531-614-667.

► **2.06, 5.06, 9.06, 12.06, 16.06, 23.06, 26.06, 30.06, godz. 17.00** – tenis ziemny dla dzieci. Organizator: Klub Tenisowy Zabrze. Informacje: tel. 32 271-48-13. Zajęcia płatne.

► **4.06, godz. 17.00** – spotkanie PZERil Koło nr 13.

► **5.06, godz. 13.00 (grupa I), godz. 17.00 (grupa II)** – „Dary Lasu – Leśna Kąpiel”.*

Obowiązują zapisy: tel. 733-086-620.

► **5.06, 12.06, 26.06, godz. 16.30** – warsztaty animacyjno-integracyjne: gra, pasja i rozmowy – męska integracja.*

Obowiązują zapisy: tel. 733-086-620.

► **7.06, godz. 11.00** – Inicjatywa lokalna – Turniej w 1000.*

Informacje: tel. 733-086-620.

► **10.06, 17.06, 24.06, godz. 17.00** – zajęcia sportowe.*

Obowiązują zapisy: tel. 509-418-647.

► **11.06, 25.06, godz. 16.00** – kreatywne warsztaty Kończyczanek i Ich Przyjaciółek.

► **12.06, godz. 13.00 (grupa I), godz. 17.00 (grupa II)** – „Wiła wianki”.*

Obowiązują zapisy: tel. 733-086-620.

► **13.06, godz. 19.00** – Namiotowe Nocowanki u Kasi i Anki.*

Szczegóły: tel. 733-086-620.

► **18.06, godz. 17.00** – zebranie informacyjne PZERil Koło nr 13.

Wydarzenia oznaczone * są organizowane przez Centrum Sprawiedliwej Transformacji.

DZIELNICOWY OŚRODEK KULTURY

Zabrze-Grzybowice, ul. ks. Badestinusa 60
tel. 32 273-82-58

IMPREZY

► **2.06, godz. 16.00** – spotkanie Rady Dzielnicy Grzybowice.

► **3.06, godz. 16.00** – Czekoladowe warsztaty dla seniorów z koła nr 7 PZERil.

Warsztaty dla seniorów zrzeszonych w kole nr 7 Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Tym razem seniorzy będą mieli możliwość połączenia doświadczeń kulinarnych z umiejętnościami plastycznymi, tworząc ciekawe (i jadalne!) formy z czekolady.

► **4.06, godz. 16.00** – „Wesołe kukiełki”. Wiosenna kreatywność dla dzieci.

► **6.06, godz. 17.30** – „Szachy z kulturą”.

Zajęcia szachowe dla dzieci i młodzieży. Okazja do nauki i trenowania gry pod okiem doświadczonego trenera.

► **11.06, godz. 16.00** – „Efekt motyla”. Wiosenna kreatywność dla dzieci.

► **12.06, godz. 17.30** – letni turniej szachowy o puchar trenera.

Turniej szachowy dla wszystkich chętnych bez względu na wiek i doświadczenie w szachach.

► **17.06, godz. 17.30** – Wielki konkurs z wiedzy szachowej „Mistrzowie Świata”.

Turniej z wiedzy szachowej dla dzieci i młodzieży połączony z możliwością nauki gry w szachy.

► **18.06, godz. 16.00** – „Ozdobny kubek na gadżety”. Wiosenna kreatywność dla dzieci.

► **21-22.06, godz. 9.00** – „Witaj lato!”. Festiwal turniejów szachowych.

Turniej szachowy dla wszystkich chętnych w trzech kategoriach: turniej o I kategorię kobiecą i turniej o II kategorię męską; turniej o I kategorii kobiecej i II męskiej o normy cząstkowe; o I kategorię i kandydata na mistrza do FIDE. Liczba miejsc ograniczona. Zgłoszenia na turniej przyjmowane są przez serwis chessarbiter.com i chessmanager.com.

Warunkiem uczestnictwa jest potwierdzenie udziału

w zawodach oraz kierowanie wszelkich pytań na adres e-mail bensow1974@interia.pl. W zgłoszeniu należy podać imię, nazwisko i rok urodzenia klub lub miasto.

► **25.06, godz. 16.00** – warsztaty decoupage'u dla seniorów z koła nr 7 PZERil.

► **25.06, godz. 16.00** – „Energia wiatru” – kolorowe wiatraczki. Wiosenna kreatywność dla dzieci.

► **26.06, godz. 17.30** – „Szachy z kulturą”. Szachowy konkurs plastyczny.

Zajęcia szachowe dla dzieci i młodzieży. Okazja do nauki i trenowania gry pod okiem doświadczonego trenera.

W Dzielnicowym Ośrodku Kultury w Grzybowicach odbywają się także **od poniedziałku do piątku od godz. 16.00** bezpłatne zajęcia świetlicowe: tenis stołowy, gry i zabawy świetlicowe, piłkarzyki, gry planszowe.

MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY NR 1

Zabrze, ul. Tarnopolska 50, Jordana 2 (filia)

tel. 32 271-76-09

www.mdk1.zabrze.pl

Młodzieżowy Dom Kultury nr 1 prowadzi zajęcia dla dzieci i młodzieży (powyżej 6 lat). Po wakacjach placówka we wrześniu powraca z zajęciami. W Mikulczycach będą to: zajęcia taneczne (różne grupy wiekowe i zaawansowania) - **od poniedziałku do piątku**, zajęcia sportowe: siatkówka, tenis stołowy, zajęcia komputerowe, zajęcia plastyczne, nauka gry na instrumentach klawiszowych, zajęcia recytatorskie, Chór Resonans Con Tutti (**wtorki, czwartki i soboty**), zespół muzyczny Jankle, zajęcia techniczno-modelarskie; zajęcia sportowe w zaprzyjaźnionych szkołach: siatkówka, piłka ręczna, badminton, zajęcia rekreacyjne. W Rokitnicy odbędą się z kolei zajęcia plastyczne oraz zajęcia teatralne.

MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY NR 2

Zabrze, 3 Maja 12

tel. 32 271-59-11

[**http://mdk2.zabrze.pl/**](http://mdk2.zabrze.pl/), [**www.mdk2.zabrze.magistrat.pl**](http://www.mdk2.zabrze.magistrat.pl)

W placówce działają następujące koła: Zespoły teatralne: „Po kropce”, „PaniKa”, Teatr „Jak w ulu”, zespoły gitar klasycznych, koło instrumentów klawiszowych, zespół muzyczny Grażkonutki, zajęcia muzyczne, zespoły gitar klasycznych, zespół gry na instrumentach klawiszowych, rysunek, malarstwo, zajęcia plastyczne „Zrób to sam”, zespół perkusyjny, zespoły muzyczne – aranżacje, zespoły taneczne dla dzieci od 4 do 9 lat, Dziecięcy Teatr Tańca, Teatr Tańca Atrum, zajęcia z ceramiki i rzeźby, linoryt, rysunek i malarstwo, zespół Pinokio (zajęcia odbywają się w użyczonych pomieszczeniach Szkoły Podstawowej nr 42), rysunek i malarstwo w MDK 2, zajęcia plastyczne – grafika i rysunek, Teatr Młodego Aktora, małe formy teatralne. Zajęcia w poszczególnych zespołach odbywają się według harmonogramu ustalonego przez placówkę i są dostępne na stronie internetowej placówki.

OGNISKO PRACY POZASZKOLNEJ NR 3

Zabrze, ul. Zamoyskiego 2

tel. 32 271-54-45

[**www.opp3.zabrze.pl**](http://www.opp3.zabrze.pl)

W ofercie zajęcia: informatyczne, techniczne (rękodzieło i szycie, plastyka, technika), przedmiotowe (j. angielski, matematyka), artystyczne (taniec, teatr, śpiew, gitara, keyboard), sportowe (siatkówka, tenis stołowy, szachy, badminton)

W maju zajęcia dla dzieci są prowadzone od poniedziałku do piątku **w godzinach 13.30 – 19.30** w Wieży Ciśnień, ul. Zamoyskiego 2.

IMPREZY

► **5.06, godz. 16.30-20.00** – uroczyste obchody 50-lecia placówki.

► **30.06-11.07, godz. 9.00-12.30** – otwarte zajęcia komputerowe, plastyczne, taneczne, artystyczne, gry planszowe dla dzieci i młodzieży.

OGNISKO PRACY POZASZKOLNEJ NR 4

Centrum Edukacji Twórczej, Zabrze, ul. Korczoka 98
tel. 32 277-54-81

www.opp4.zabrze.pl

Ognisko zaprasza dzieci, młodzież oraz dorosłych do udziału w zajęciach pozaszkolnych i imprezach w pracowniach i klubach od poniedziałku do piątku. Ognisko Pracy Pozaszkolnej nr 4 Centrum Edukacji Twórczej zachęca do twórczego spędzania czasu w Zaborzu. Proponuje zajęcia w 44 kołach o profilu artystycznym, naukowym i rekreacyjno-sportowym. Koła zainteresowań pozwolą na odkrycie pasji życiowych oraz pożyteczne zorganizowanie czasu, dają szansę włączenia się w radosną atmosferę pracy zespołów. Szczegółowy plan zajęć na stronie www.opp4.zabrze.pl.



KLUBY

KLUB KWADRAT

Zabrzeńskiej Spółdzielni Mieszkaniowej
Zabrze, ul. Ślęczka 8,
tel. 32 271-84-64

www.zabrzezsm.pl/klub-kwadrat.html



Zobacz więcej

IMPREZY

- ▶ **3.06, godz. 15.00** – spotkanie Koła Seniora-Mieszkańca ZSM. Prelekcja prozdrowotna.
- ▶ **3.06, godz. 16.00** – giełda rzeczy używanych.
- ▶ **17.06, godz. 15.00** – spotkanie Koła Seniora-Mieszkańca ZSM. „Spotkanie z książką”.

TURYSTYKA

- ▶ **21.06** – wycieczka autokarowa do Görlitz – miasto w Saksonii nad Nysą Łużycką, po polskiej stronie Zgorzelec. W programie zwiedzanie wraz z przewodnikiem.

KONKURSY

► Konkurs plastyczno-literacki dla dzieci i młodzieży – „Tata”.

Prace będą przyjmowane **od 3 do 20 czerwca**. Wystawa pokonkursowa **od 24 czerwca do 31 lipca** w Galerii „Kwadratowe okienko”.

► Konkurs plastyczny z okazji Światowego Dnia Muzyki. Prace będą przyjmowane **od 15 do 26 czerwca**. Wystawa pokonkursowa **od 30 czerwca do 31 lipca** w Galerii „Kwadratowe okienko”.

AKCJE CHARYTATYWNE

► Zbiórka koców, pościeli, ręczników, itp. na rzecz schroniska dla zwierząt „Psitulumnie” w Zabrze- Biskupicach. Akcja trwa przez cały rok.

► „Podaruj książkę drugie życie”. Bezpłatna wymiana książek.

► „Wiosenna wymiana roślin”.



TEATR

TEATR NOWY

Zabrze, plac Teatralny 1
tel. 723 331 007 – kasa Teatru,
609-621-460
www.teatrzabrze.pl



Zobacz więcej



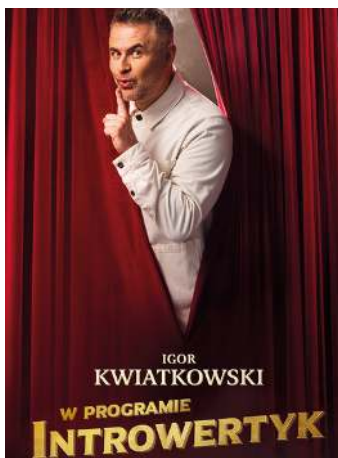
- ▶ **1.06, godz. 11.00, 17.00** – „Niesamowite przygody skarpetek”.
- ▶ **3.06, godz. 10.00** – „Niesamowite przygody skarpetek”.
- ▶ **4.06, godz. 10.00** – „Niesamowite przygody skarpetek”.
- ▶ **5.06, godz. 10.00** – „Niesamowite przygody skarpetek”.
- ▶ **5.06, godz. 19.00, Scena Kameralna** – „Słowa na piasku”.
- ▶ **6.06, godz. 18.00, 20.30** – Danse, Danse Paris... Burlesque show.
- ▶ **6.06, godz. 19.00, Scena Kameralna** – „Słowa na piasku”.
- ▶ **7.06, godz. 19.00** – „Ch....wa Pani Domu”.
- ▶ **8.06, godz. 19.00** – „Ch....wa Pani Domu”.
- ▶ **9.06, godz. 17.00** – Daniel Olbrychski – „Spotkanie Mozaikowe: Głosy Kultury”.
- ▶ **10.06, godz. 10.00** – „Mały Książę”
- ▶ **11.06, godz. 10.00** – „Mały Książę”.
- ▶ **12.06, godz. 9.00, 11.00** – „Oskar i Pani Róża”.
- ▶ **12.06, godz. 19.00, Scena Kameralna** – „Freud się kłania”.
- ▶ **13.06, godz. 9.00** – „Oskar i Pani Róża”.
- ▶ **13.06, godz. 19.00, Scena Kameralna** – „Freud się kłania”.
- ▶ **14.06, godz. 19.00** – „Przedział”.
- ▶ **15.06, godz. 19.00** – „Przedział”.
- ▶ **19.06, godz. 19.00** – „Ch....wa Pani Domu”.
- ▶ **20.06, godz. 19.00** – „Ch....wa Pani Domu”.
- ▶ **21.06, godz. 19.00** – „Ch....wa Pani Domu”.
- ▶ **22.06, godz. 19.00** – „Ch....wa Pani Domu”.



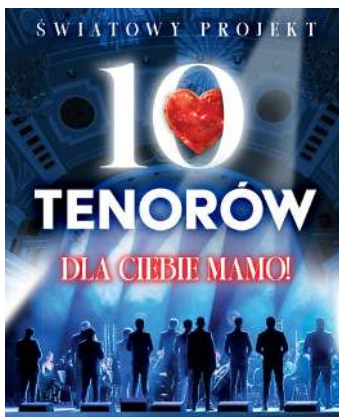


dom
muzyki
i tańca

8.06, godz. 18.00



20.06, godz. 19.00



28.09, godz. 16.00



9.10, godz. 17.30, 20.30



11.10, godz. 18.00

